

Sample of Cover and Selected Pages

**The following sample material is for preview purposes only.
(Scroll down to see additional pages.)**

School and district personnel may save or download this PDF to one computer and may print one copy for preview purposes only.

The downloaded PDF may also be installed and previewed on one iPad or other tablet device (use on an iPad may require downloading the free Adobe Reader app from iTunes).

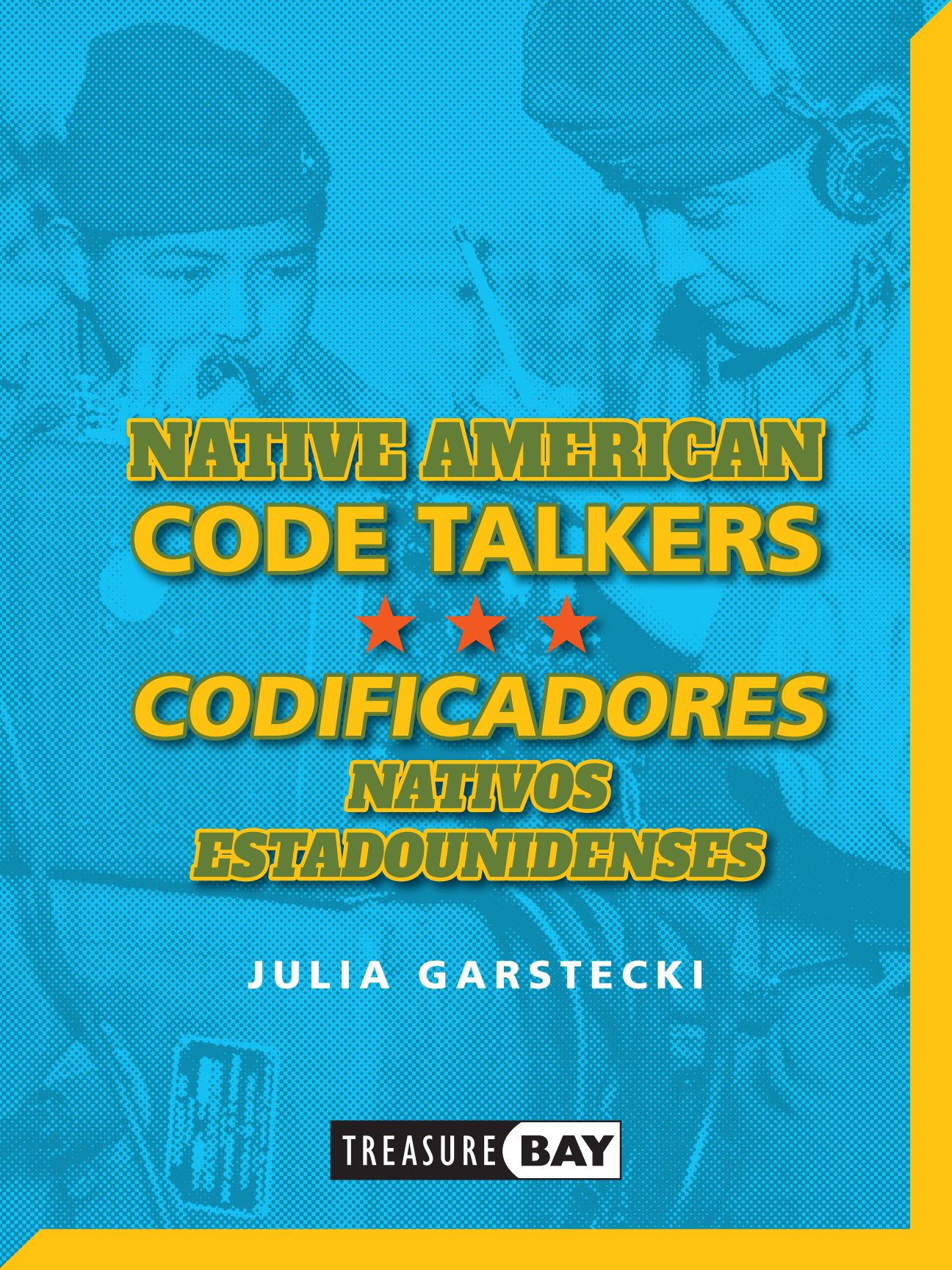
Further copying or duplication is not permitted without approval of Treasure Bay, Inc.

This book may be available in multiple editions, including Paperback, Hardcover, and PDF E-Book.

For more information, call 1-800-476-6416, email us at CustomerService@TreasureBayBooks.com

or visit us online at

www.TreasureBayBooks.com



NATIVE AMERICAN CODE TALKERS



CODIFICADORES NATIVOS ESTADOUNIDENSES

JULIA GARSTECKI

TREASURE BAY

Native American Code Talkers • Codificadores Nativos Estadounidenses

A Bilingual Nonfiction Book in English and Spanish

This book, along with images and text, is published under license from The Creative Company. Originally published in English as American Indian Code Talkers, Copyright © 2017 Black Rabbit Books

The Spanish translation, as well as additions and revisions to the English text, in this licensed edition: Copyright © 2026 Treasure Bay, Inc.

All rights reserved.

Published by
Treasure Bay, Inc.
PO Box 519
Roseville, CA 95661 USA

Printed in China

PB ISBN: 978-1-60115-024-0

Visit us online at:
TreasureBayBooks.com/BNF

PR-11-25

Image Credits

Alamy: Everett Collection Inc, Cover;
Corbis: AS400 DB, 9; Berliner Verlag/Archiv,
22–23 (background); Dreamstime: Grey 18, 14;
Zim235, 15 (top left); Flickr: Normandie, 28–29
(background); Mathers Museum of World Cultures:
6; mcu.usmc.mil: 26; Saunders, 12; Sgt. Williams, 32;
Newscom: Everett Collection, Back Cover, 1, 19; JON
FREEMAN/REX, 26; Shutterstock: Bob Orsillo, 15 (top right);
Jason Salmon, 28–29 (morse code key); USMC: 4–5; Official
Marine Corps Photo #QHCR67PZMRY4-180-15, 25; Official
Marine Corps Photo #QHCR67PZMRY4-180-17, 31; Official
Marine Corps Photo #QHCR67PZMRY4-180-19, 16–17;
Official Marine Corps Photo #QHCR67PZMRY4-180-23,
3, 20; Wikimedia: 10–11; Mark Pellegrini, 15 (bottom)

Every effort has been made to contact copyright
holders for material reproduced in this book.
Any omissions will be rectified in subsequent
printings if notice is given to the publisher.

Contents



Contenido

CHAPTER 1 • CAPÍTULO 1

A Secret Code in World War I

Un código secreto en la Primera Guerra Mundial 4

CHAPTER 2 • CAPÍTULO 2

Code Talkers in World War II

Codificadores de la Segunda Guerra Mundial 10

CHAPTER 3 • CAPÍTULO 3

Using the Code in Battle

Usando el código en batalla 18

CHAPTER 4 • CAPÍTULO 4

Secret Work

Trabajo secreto 24

Glossary and Learning More

Glosario y aprenda más 30

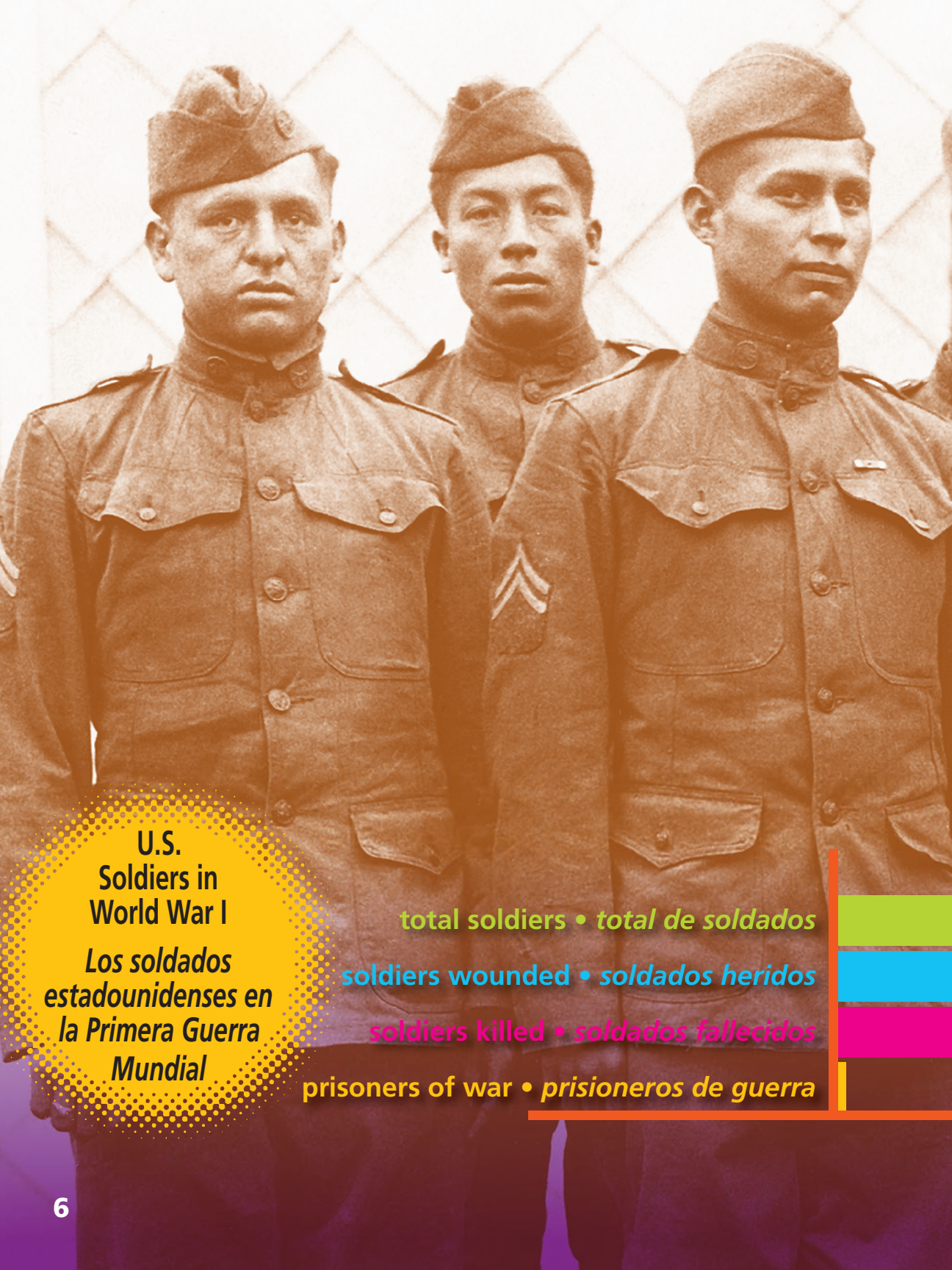
A **Secret Code** in World War I

*Un **código secreto** en la Primera Guerra Mundial*

Tired and dirty, U.S. soldiers tried to sneak up on the enemy. But wherever they went, enemies attacked. Spies were listening in on phone calls. The United States needed a secret code.

Cansados y sucios, los soldados estadounidenses intentaron acercarse sigilosamente al enemigo. Pero dondequiera que iban, los enemigos atacaban. Los espías escuchaban las llamadas telefónicas. Los Estados Unidos necesitaban un código secreto.





**U.S.
Soldiers in
World War I**

**Los soldados
estadounidenses en
la Primera Guerra
Mundial**

total soldiers • total de soldados

soldiers wounded • soldados heridos

soldiers killed • soldados fallecidos

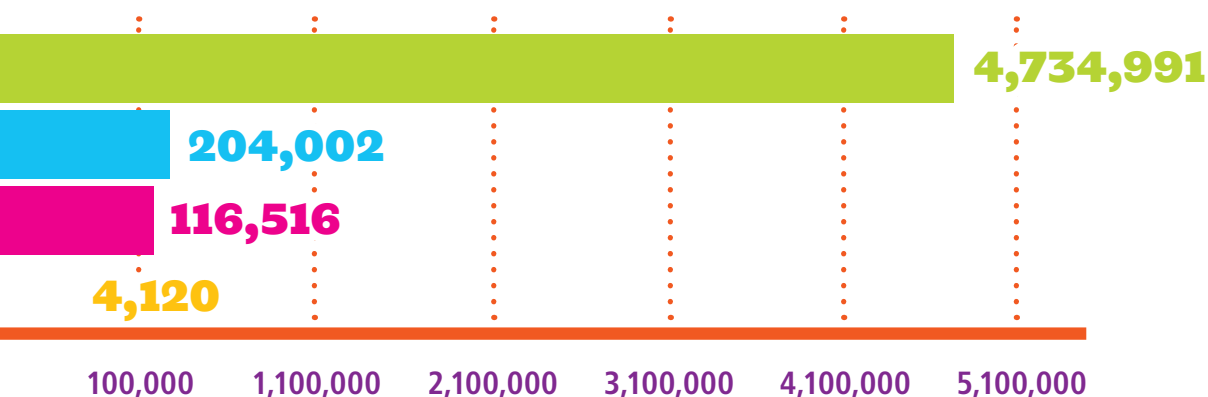
prisoners of war • prisioneros de guerra

An Idea

One day, a **captain** heard soldiers talking in their Choctaw language. That gave him an idea. He placed Choctaw soldiers with each army unit. They passed information to each other in their home language.

Una idea

*Un día, un **capitán** escuchó a soldados hablando en su lengua indígena choctaw. Eso le dio una idea. Asignó soldados choctaw a cada unidad del ejército. Se intercambiaban información en su lengua materna.*



The First Code Talkers

The Choctaw soldiers became known as Code Talkers. Spies could not understand them. U.S. soldiers were able to surprise the enemy. Soon, the United States and its **allies** won World War I.



Los primeros codificadores

*Los soldados choctaw fueron conocidos como los codificadores. Los espías no podían entenderlos. Los soldados estadounidenses pudieron sorprender al enemigo. Pronto, los Estados Unidos y sus **aliados** ganaron la Primera Guerra Mundial.*



Code Talkers in **World War II**

*Codificadores de la **Segunda Guerra Mundial***

When World War II started, the military wanted to use Code Talkers again. The military asked Native Americans to join. They had to know their **native** language and English.



Cuando comenzó la Segunda Guerra Mundial, el ejército quería usar codificadores de nuevo. El ejército le pidió a nativos estadounidenses que se alistaran. Tenían que conocer su idioma **nativo** e inglés.

